

中国古典名著  
百部藏书

「名著精读」感受国学博大精深



国学典藏

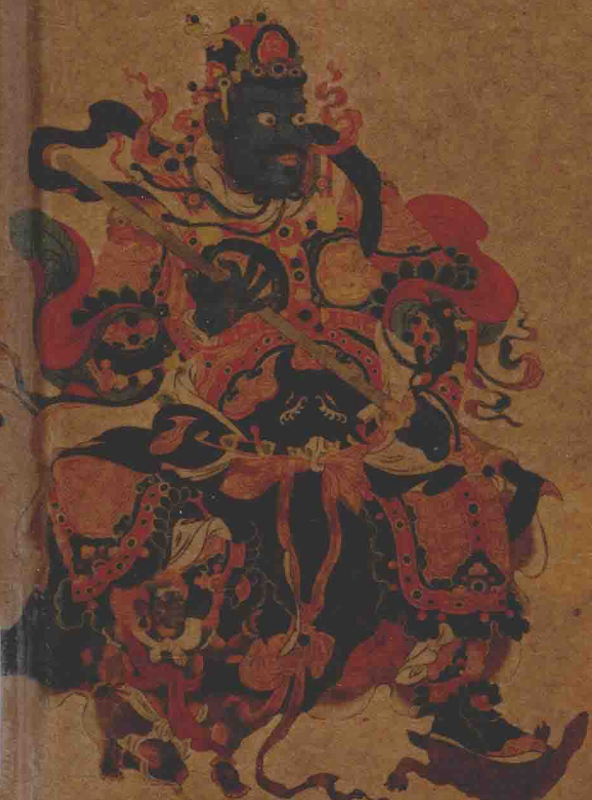
# 金刚经

金刚经是佛教经典中影响非常大的一部佛经，超越了一切宗教性，但也包含了一切宗教性。千余年来，不晓得有多少人研究金刚经，念诵金刚经，因金刚经而得到感应，因金刚经而悟道成道。

(印)阿难



云南出版集团  
云南人民出版社



中国古典名著  
百部藏书

【名著精读】感受国学博大精深



國學典藏

# 金剛經

金剛經是佛教經典中影響非常大的一部佛經，超越了一切宗教性，但也包含了一切宗教性。千餘年來，不曉得有多少人研究金剛經，念誦金剛經，因金剛經而得到感應，因金剛經而悟道成道。



云南出版集团  
云南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

金刚经 / (印)阿傩著;史东梅编著. - 昆明:云南人民出版社, 2011.6

(中国古典名著百部藏书)

ISBN 978-7-222-07874-1

I. ①金… II. ①阿… ②史… III. ①佛经 IV. ①B94

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第096513号

图书策划 学海伟业  
责任编辑 钱勇周碧  
排版制作 腾飞文化

书 名 金刚经

主 编 宋学海

作 者 (印)阿傩 著

史东梅 编著

出 版 云南出版集团有限责任公司

云南人民出版社有限责任公司

发 行 云南人民出版社有限责任公司

社 址 昆明市环城西路609号

邮 编 650034

网 址 www.ynpph.com.cn

E-mail rmszbs@public.km.yn.cn

开 本 787×1092 1/16

印 张 30

版 次 2011年8月第1版第1次印刷

印 刷 北京燕旭开拓印务有限公司

书 号 ISBN 978-7-222-07874-1

定 价 39.80元



# 前言

中华民族有着数千年的文明历史，创造了光辉灿烂的古代文化，其中中国传统国学是我国辉煌灿烂的文化典籍的核心部分，它博大精深、源远流长，显示出中华文化的深厚根基，给人类留下了丰富的精神财富。它是我们炎黄子孙的文化精髓，它塑造了我们中华民族的民族精神。是培育民族精神的重要资源，它开启心智，滋润生命，陶冶人格，塑造灵魂。

开卷有益，忙碌中的人们闲暇之时，最应该用传统国学来陶冶自己的情操，开阔自己的心胸，提高自己的人文修养，用先人的哲思来涤荡自己忙碌的心灵。坚持着阅读的爱好的，在潮流文化的强大攻势下，让传统文化永驻我们的心田。“复兴国学，从根本上讲，是复兴中华民族的自尊心、自信心。”我们要斟选传世经典著作中最最经典的部分来读，要以开放的胸襟和燃烧的激情去承接古人的经典大论与哲思华章，以自豪而不狂妄，执著而不僵化的精神风貌来直面当今社会的竞争与挑战。

为了弘扬中国传统文化，帮助读者深刻了解我们的历史与文化，用经典历史文学知识陶冶情操、提高文化修养，同时使国学得到承传，得以弘扬光大，我们精心编排了本书，文章中为了

便于读者理解和领会古代先贤的思想与精神,我们选取了与正文相契合的插画,将插画与正文有机地结合在一起,可大大增加读者的阅读趣味。

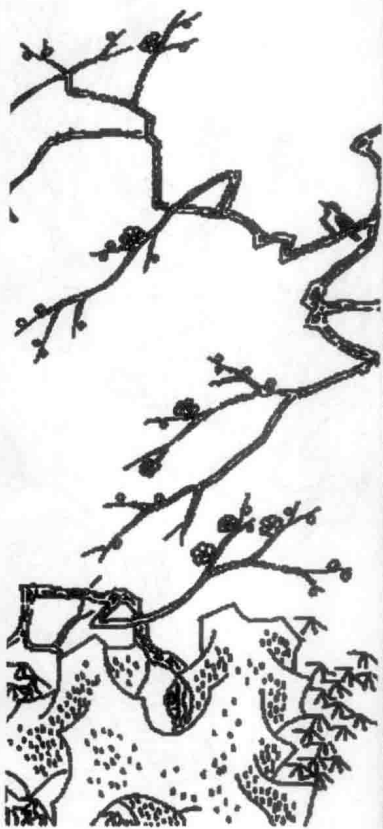
本书选取了国学经典著作中很多优秀的作品及资料,博采各类经典作品的长处,并有所创新,以使得本书风格迥异、卓然超群,相信会给读者带来全新感受。

由于时间仓促,书中难免有不尽之处,恳请读者朋友们提出宝贵意见,在此深表谢意。





# 目 录



contents

金刚般若波罗蜜经 / 1

第一品 法会因由分 / 7

第二品 善现启请分 / 20

第三品 大乘正宗分 / 37

第四品 妙行无住分 / 55

第五品 如理实见分 / 75

第六品 正信希有分 / 90

第七品 无得无说分 / 127

第八品 依法出生分 / 144

第九品 一相无相分 / 158

第十品 庄严净土分 / 172

第十一品 无为福胜分 / 185

第十二品 尊重正教分 / 193

第十三品 如法受持分 / 199

第十四品 离相寂灭分 / 212

第十五品 持经功德分 / 232

第十六品 能净业障分 / 240

第十七品 究竟无我分 / 248

第十八品 一体同观分 / 264

第十九品 法界通分分 / 276

第二十品 离色离相分 / 284

第二十一品 非说所说分 / 292

第二十二品 无法可得分 / 302

第二十三品 净心行善分 / 309

- 第二十四品 福智无比分 / 317
- 第二十五品 化无所化分 / 321
- 第二十六品 法身非相分 / 328
- 第二十七品 无断无灭分 / 335
- 第二十八品 不受不贪分 / 344
- 第二十九品 威仪寂净分 / 350
- 第三十品 一合理相分 / 356
- 第三十一品 知见不生分 / 362
- 第三十二品 应化非真分 / 370
- 附 录 / 381

# 目 录



contents



## 金刚般若波罗蜜经<sup>①</sup>

宣讲：【古印度】释迦牟尼佛<sup>②</sup>

结集：【古印度】阿难尊者<sup>③</sup>

翻译：【姚秦】<sup>④</sup>三藏法师<sup>⑤</sup>鸠摩罗什<sup>⑥</sup>

①金刚般若波罗蜜经：简称《金刚经》。

《金刚经》是佛教重要经典。根据不同译本，全名略有不同，鸠摩罗什所译全名为《金刚般若(bōrě)波罗蜜经》，唐玄奘译本则为《能断金刚般若波罗蜜经》。《金刚经》传入中国后，自东晋到唐朝共有6个译本，以鸠摩罗什所译《金刚般若波罗蜜经》最为流行(5176字或5180字)。唐玄奘译本《能断金刚般若波罗蜜经》共8208字，为鸠摩罗什译本的一个重要补充。其他译本则流传不广。《金刚经》通篇讨论的是空的智慧。一般认为前半部说众生空，后半部说法空。



“金刚”，金中最坚硬的刚，坚固义。经论中常以“金刚”比喻武器或宝石。以“金刚”比喻武器，乃因其坚固、锐利，而能摧毁一切，且不被万物所破坏。如帝释天及密迹力士所持之法器，称为金刚杵，它不会被任何物所摧破损坏，还能摧破一切物。

在中国文化中，金刚经是影响非常大的一部佛经。千余年来，不晓得有多少人研究金刚经，念诵金刚经，因金刚经而得到感应，因金刚经而悟道成道。金刚经是佛经典中很特殊的一部，它最伟大之处，是超越了一切宗教性，但也包含了一切宗教性。我们研究金刚经时，不能将它局限于佛教的范围，佛在金刚经里说：“一切贤圣，皆以无为法而有差别”，这就是说，佛认为古往今来一切圣







贤，一切宗教成就的教主，都是得道成道的；只因个人程度深浅不同，因时、地的不同，所传化的方式有所不同而已。

“金刚”指最为坚硬之物，喻指勇猛地突破各种关卡，让自己能够顺利地修行证道；“般若”为梵语妙智慧一词的音译，意为“通达世间法和出世间法，圆融无碍，恰到好处，绝对完全的大智慧”。“波

罗蜜”，意指超越生死而度达解脱的彼岸。经者径也，学佛成佛之路。经题的意义，指以金刚一样无坚不摧的大智慧，破除一切烦恼执著，脱离欲界、色界、无色界三界而完成智慧（到达苦海彼岸）。

②释迦牟尼佛：约为公元前 1027 ~ 公元前 949 年，本是古印度迦毗罗卫国（今尼泊尔境内）的太子，属刹帝利种姓。父为净饭王，母为摩耶夫人，佛为太子时名叫乔达摩·悉达多，意为“一切义成就者”（旧译“义成”）。

佛陀以本誓愿，于娑婆世界，五浊恶世示现成佛（详见八相成道），开显佛教，度化众生。

释迦牟尼的意思是“能仁”、“能儒”、“能忍”、“能寂”等，因父为释迦族，成道后被尊称为释迦牟尼，义即“释迦族的圣人”。

据佛经记载，佛陀在 19 岁时，有感于人世生、老、病、死等诸多苦恼，舍弃王族生活，出家修行。35 岁在菩提树下悟道，遂开启佛教，弘法 45 年。年 80 岁左右在拘尸那迦城涅槃。另一说为 30 岁成道，弘法 49 年。



③阿难尊者：释迦牟尼佛的十大弟子之一，（~公元前 463 年）阿难是梵语的音译，意为“欢喜”，“喜庆”，本是释迦牟尼佛的堂弟，后跟随佛陀出家，佛陀 55 岁时，选阿难为常随侍者，当侍者达 25 年。因为他专注地服侍佛陀，谨记无误佛的一言一语，因此被称为“多闻第一”。佛灭后第一结集由阿难诵出三



藏中的经藏,《金刚经》即在其中。

佛祖涅槃后,大迦叶尊者成为“初祖”,统领广大佛家弟子。大迦叶圆寂后,阿难尊者继承迦叶,率领徒众弘扬佛法,被后世尊成为“二祖”。

在寺院中,阿难与迦叶总是侍立在佛祖的两边,成为佛祖的协持。

④姚秦:十六国时期羌族姚苌建立的国家,都长安(今陕西西安)。盛时控有今陕西、甘肃、宁夏及山西、河南的一部分。历三主,共34年。史称“后秦”、“姚秦”。

⑤三藏法师:三藏是佛教典籍的三种形态,经藏是佛说的佛经,律藏是戒律,论藏是后来的弟子们来著书立说,解释佛经及戒律等是了不起的著作,只要精通经藏、律藏、论藏的人就可以被称之为三藏法师,三藏法师就是对精通此三藏者的尊称,中国历史上的三藏法师有很多。

⑥鸠摩罗什:公元344~413年,本名梵语为Kumārajīva,音译为鸠摩罗耆婆,又作鸠摩罗什婆,简称罗什。其父名鸠摩罗炎,母名耆婆,属父母名字的合称,汉语的意思为“童寿”。

鸠摩罗什原籍天竺,生于西域龟兹国(今新疆库车县)。幼年出家,初学小乘,后遍习大乘,尤善般若,并精通汉语文,曾游学天竺诸国,遍访名师大德,深究妙义。他年少精进,又博闻强记,于是备受瞩目和赞叹。所介绍之中观宗学说,为后世三论宗之渊源。佛教成



实师、天台宗,均由其所译经论而创立。著名弟子有道生、僧肇、道融、僧叡,时称“四圣”。在东晋后秦弘始三年(公元401年),姚兴派人迎至长安(今陕西西安西北)从事译经,成为我国一大译经家。率弟子僧肇等八百余人,译出《摩诃般若》、《妙法莲华》、《维摩诘》、《阿弥陀》、《金刚》等经和《中》、《百》、《十二门》和《大智度》等论,共七十四部,三百八十四卷。与真谛(499~569)、玄奘(602~664)并称为中国佛教三大翻译家。另说还有义净(635~713)(又说为不空(705~774))并称为四大译经师。由于译文非常简洁晓畅,妙义自然论显无碍,所以深受众人的喜爱,而广为流传,对于佛教的发展,有很大贡献。



## 总解

从历史上来看，中国佛教几经兴衰，曾经历过两个盛世，一是唐宋时期，一是明朝。如果清朝的康乾盛世只能算作一个插曲的话，那么可以说今天正在迎接自唐朝以来的第三个佛法盛世的来临，这是非常难得的。

佛法是精神层面的东西，在谈论它时，就要以物质为基础，这也是由今天这个时代的特点所决定的。如果大家只是单纯谈论精神上的东西的话，那就与这个时代格格不入。今天人们难以像颜回一样，每天一箪食，一瓢水，一张蒲席，在一间漏得不能再漏的破屋子里，自己保持着很高的精神境界，“不改其乐”。

佛法要得到大力弘扬，总是需要有一个太平盛世作为前提。随着国家的日益强盛，物质的富足，人们对精神层面



的探索需求也就到了一个空前的高度。跟这个时代众生相关的一些佛教宗派（像净土宗、密宗等）都开始有了繁荣的气象，大德们也纷纷出来用各种善巧方便来弘扬佛法。这些都首先得益于佛法盛世的来临。

《金刚经》与中国的因缘是非常殊胜的。在三藏十二部佛经中，很多国家都有他们本国所钟爱的经书。而《金刚经》在中国的受欢迎程度，一直远胜于其他经教。早在宋朝的时候，《金刚经》在出家人的考试中是必考的。譬如从沙弥升为沙门（即比丘），或者是参加一些监院、住持、方丈之类的考试时，就要考《金刚经》。

中国人非常勤俭，也非常讨厌繁琐，同时这个民族的悟性非常高。而《金刚经》正与这样的秉性契合，因此，中国人学《金刚经》的非常多，尤其是文人雅士。禅宗在佛法的发源地印度并没有得到发展，而是在达摩祖师传到震旦中国之后，得到很大的发展，形成了一个没有离开佛陀教育的自己的路子，可以说已经成为中国自己的一个宗教。因为这样的修行路子，非常



契合中国人的特点。

古往今来，有很多大德曾经讲解过这部《金刚经》，第一是天亲菩萨跟无著菩萨，这两位是唯识宗（法相宗）的老祖宗。他们的注解不可不看，尤其是天亲菩萨的。因为这部《金刚经》本是阿罗汉询问如何成就大乘菩萨，直至无余涅槃入实相境界的一个修证过程。而天亲菩萨的《金刚经经论》正是在他证得阿罗汉果之后，回过来学习、弘扬大乘佛法时所著。在这个末法时代，已经极少有人能证得阿罗汉果，虽然越南、

缅甸、老挝那一带的南传佛教还有些阿罗汉的大成就者，但是他们是很难出来给大家讲《金刚经》的。

第二位是六祖惠能，他的《金刚经解义亦曰口诀》非常朴实。

第三，就是印顺法师的《金刚经讲记》。印顺法师是我国近代一位难得的大德，尤其是他重建“人间佛教”的提议，推动了佛学与现实社会接轨。因为要想荷担如来家业，就必需要走这个路子。如果跟独觉一般，只是自己觉悟了，就不管别人，大乘佛法就会因此而灭绝。

古往今来，讲解《金刚经》的人非常多，但是印顺法师指出一个很大的问题，就是：关于这部经书的讲解大多流于空谈，流于文字相，很少有人能将全经的经路讲出来。

你会觉得这部经总是在说一件事，但是又会奇怪经中的布施比量为什么越来越高。产生这样的疑惑是因为不明白全经的次第和真意。这部《金刚经》本是一个渐次修行的法门，如果不明白这一点，就不能读懂《金刚经》。大家都只是在纠缠一些“阿罗汉”、“菩萨”之类的名相，而不去探究深层的内涵，这也就是印顺法师觉得非常遗憾的地方。

比如，“一合相者，即是不可说，但凡夫之人贪着其事”中的“一合相”，到底是什么意思？“一合相”的范围是什么？为什么佛陀说它是“一合相”，又为什么“不可说”？

再如，为什么要“无我，无人，无众生，无寿者，修一切善法”？既然





“无我，无人，无众生，无寿者”了，那为何还要修一切善法？以“无我，无人，无众生，无寿者”，修一切恶法不行吗？

如果不能搞明白诸如“一合相”、“如如不动”之类的章句真正的内涵，这部经就算白读了。

如果能弄明白这部经，三藏十二部佛经的提纲也就都明白了。同样，如果把《心经》搞明白，也就能把“般若”的心搞明白了。

这部经文开始，由号称佛陀十大弟子中“解空第一”的须菩提发问：当众生立定志向要达到无上圆满的佛陀觉智时，应该将发心的目标定在哪里？如果在实践过程中心不能安住，应该如何降伏？即如何使心灵平和地安住在终极关怀，如何在走向终极目标的过程中，对各种错误认识和患得患失心理进行克服？《金刚经》就是围绕佛陀对此问题的解答而展开的。



《金刚经》是彻底解放烦恼心灵的大智慧，对中国的历史和文化产生了深远影响。但由于该经文字简洁、思想深奥，一般人很难全面透彻地理解其本来含义和价值指向。因此，历史上佛教各派祖师都为此经作注讲解。

《金刚经》是一部证入“无有涅槃佛，无有佛涅槃”的实相境界的大经。如果死在文字上，无有是处。因为它真正内在的意思，不是靠攀缘、文字、分别所能理解的，这也是学《金刚经》的难处。



## 第一品<sup>①</sup> 法会因由分<sup>②</sup>

### 分名解说

①第一品：金刚经原本是完整的一本经书，南北朝时期，梁朝的昭明太子萧统将《金刚经》分作三十二品（章），使得原本长篇连贯的经文，经过他整理之后，变成了容易传诵理解的三十二个分则，各段并补充浓缩精要的副标题。

②法会因由分：事因缘，说法度生，必须因地因人因时，不可轻易说法，所以机缘不到不说也。因地者，须有庄严的道场。因人者，须有听法的智慧。因时者，须俟机缘的成熟。有此三因，方能说法。总之极言其成立法会之不易也。

### 经文

如是我<sup>①</sup>闻：一时<sup>②</sup>佛在舍卫国<sup>③</sup>，祇树<sup>④</sup>给孤独园<sup>⑤</sup>，与大比丘<sup>⑥</sup>众千二百五十人俱。尔时，世尊食时<sup>⑦</sup>，着衣持钵<sup>⑧</sup>，入舍卫大城乞食。于其城中，次第乞已，还至本处。饭食讫，收衣钵，洗足已，敷座<sup>⑨</sup>而坐。

### 经文注释

①我：集经的阿难自谓也。

②一时：说经时也。

③舍卫国：是波斯匿王的国都名。



④祇(qí)树：祇是祇陀太子的略称，树是祇陀太子所施的林树，故名祇树。

⑤给(jǐ)孤独园：波斯匿王的大臣，名叫须达多者，乐善好施，常在此园赈济贫人，所以大家称他为给孤独园长者。因此之故，这个地方，也就叫给孤独园。

⑥大比丘：有德行者之称也。译为汉语即乞士，上乞法以养慧命，下乞食以养生命。

⑦食时：佛有一定之食，非时不食，寅卯辰三时，诸天食时。巳午未三时，人法食时。申酉戌三时，鬼神食时。亥子丑三时，畜生食时。今言食时，是人法食时也。

⑧钵：钵为应量器。有三应，即色相应，体相应，大小相应是也。色相应者，钵是灰黑色，令人不起爱心之意。体相应者，钵体为粗质，令人不起贪心之意。大小相应者，不过量也。乞食不过七家，令人不贪口腹也。

⑨敷座：铺座跏趺而坐，安住于正念中。所谓坐如钟、行如风、卧如弓、立于松，是佛教的威仪。因为佛教对坐立等都有严格的规定，故“结跏趺坐”就是其中的一个动作规范。

## 译文

(弟子阿难说：)这本《金刚般若波罗蜜经》是我亲自听到如来佛说的。在说此经的时候，佛是在舍卫城的祇树给孤独园，与有德行的高僧及各弟子，约有一千二百五十人等共同生活。有一天已经是快到吃饭的时刻。大伙儿穿上了袈裟，拿着盛饭的钵，由祇树给孤独园走进舍卫大城去乞食。在城中依次乞食完了，便回到原处吃饭。佛吃过了饭，就将衣钵收拾干净，也洗净了脚，亲自在地上铺好座位坐下来。

## 详解

如是我闻：一时佛在舍卫国，祇树给孤独园，与大比丘众千二百五十人俱。

这段文字叫通序，每一部经都是一样，亦称为证信序，这是佛经五种证



信之一。

1. 如是我闻——就是我听到这样。为经典的开头语。释尊在《涅槃经》中曾经对多闻第一的阿难尊者要求说，凡是他一生所说的经典，都要在经文的卷首加上“如是我闻”这样的语句，表示这些都是他亲口所说的，直接来自于他的心得。“我”指阿难尊者，亲从佛闻。因为他是结集经典的代表。一般传统上都称阿难为“尊者”，这是阿含经里的一个尊称；事实上阿难也是一个菩萨，而且是证悟之菩萨。因为在《楞严经》里，阿难在世尊的帮助下，悟得自性本心，所以说他也是菩萨。

2. 一时——时节到，其理自彰，是为时成就。

一千二百五十位大阿罗汉生死已了，又经方等食上，弹偏斥小，叹大褒圆，诸阿罗汉悉舍小乘，学习大乘的善根成熟，时节既到，世尊便宣讲金刚经。又，一时者，悟道之时，得法之时也。由于佛陀说法的时间、地点有所不同，有时在人间，有时在天界；在人间又有不同国度之差别，而且所使用之历法、时间各有差异，不能决定而说，所以泛称为“一时”，在这个时间里佛陀宣说某部经。

3. 佛——六种成就中，说法主成就。

梵语佛陀耶，华言觉者，觉天地间之真理。觉，有两种解释：（1）外觉，观诸法空，外不见人过，亦不被六尘所染。（2）内觉，知心空寂，不被邪迷所惑，故名觉。

自己觉悟了后，称为自觉，令他人觉悟，名为觉他，自己究尽诸法实相，又令他人究尽实相，称为觉满，是故自觉、觉他、觉行圆满，名之为佛。

4. 在舍卫国，祇树给孤独园——舍卫国乃波斯匿王的王都，祇指祇陀太子，祇陀是梵语，译为战胜，是一个太子的名字。因为当太子生的时候，国王战胜他国，所以起名叫战胜。本经中佛说法的地点在舍卫国。舍卫国是以舍卫城之名取为国号，舍卫其实是城名，是故亦有译作舍卫城者。

“祇树”，是指祇陀的树林，祇陀是波斯匿王之太子。“给孤独”，是一个人名，他是舍卫国的人，因为平常就乐善好施，是一位大善长者，大家就称他为“给孤独长者”。

后时，有给孤独长者很信仰佛，想请佛说法，于是就看准了太子这个园子，做佛的住处最好。他想定了。就去与太子商量，想买他这园子，但是太子向他提出条件，要是他能用黄金铺满园地，将这园子卖给他。长者听了这





话并不为难，真的照办。还没有铺满，太子见他这样诚恳，就对他说不用了，这个园子就算是长者的，树林算是太子的。所以就立名为祇树给孤独园。给孤独，是说这个长者喜欢救济孤独困苦的人，所以大家就给他这样一个美称。以上是叙说法的处所，他们的成就是六种成就中的处所成就。

不过在今天看来，却不可以只凭这六种成就而完全接受大藏经里的每一部经，或流通在坊间的每一部经，因为“伪经”之情形确实存在，虽然为数极少，但是我们还是要有此认知才好。除了六种成就外，分辨是否为“伪经”之方法就是从其法义上着手，尤其是以根本的法来辨别真伪。根本的法，就是法界实相第一义谛的法，以此来辨别较为可靠；《金刚经》就是属于第一义谛的法，所以值得我们努力修学，乃至悟入。

很多佛弟子可能也曾在无量劫中于无量佛所种了一分善根，听佛说法，由于《金刚经》有如是语。譬如《金刚经》云：“世尊！颇有众生，得闻如是言说章句，生实信不？佛告须菩提：莫作是说！如来灭后，后五百岁，有持戒修福者，于此章句，能生信心，以此为实。



当知是人，不于一佛二佛三四五佛而种善根，已于无量千万佛所，种诸善根；闻是章句，乃至一念生净信者。”

从此经文得知，一个人要相信《金刚经》真的很不容易；又由此经文可以知道，众生需要生生世世地温习像《金刚经》这种第一义谛的法和知见。个人以舍身命之心情愿为佛教、为众生、为正法而努力，实在是因为广大的佛弟子需要正法，更需要正法之知见；然而大多数人却是无缘听闻，乃至修学大乘菩萨正法之知见，就像《金刚经》这部第一义谛的大乘妙法经典并非大多数人有缘听闻修学。众生的福薄，令人怜悯；正法的未来充满危难，也令人忧心。

这个金刚法会除了有一千二百五十位大比丘外，一定还有其他比丘、比丘尼以及在家优婆塞、优婆夷也同在祇树给孤独园，参与盛会。参加佛陀说